

**LUCIAN BLAGA UNIVERSITY OF SIBIU – FACULTY OF LETTERS AND ARTS**  
THE DEPARTMENT OF ANGLO-AMERICAN AND GERMAN STUDIES,  
THE CENTER FOR LINGUISTIC, LITERARY AND CULTURAL STUDIES  
and  
THE ACADEMIC ANGLOPHONE SOCIETY OF ROMANIA

**PHILOLOGICAL AND CULTURAL STUDIES**  
**INTERNATIONAL CONFERENCE FOR YOUNG RESEARCHERS**  
Sibiu, 4-6 October 2018

***Playfulness in Language, Literature, Education, and the Media***

**PROGRAMME**

**Thursday, 4 October 2018**

**9:00–10:00: Registration (School of Letters and Arts)**

**10:00–11:30: Official Opening (School of Letters and Arts, Avram Iancu auditorium)**

Welcome Speeches: Dr. habil. Andrei Terian, Dean of the School of Letters and Arts  
Dr. Ovidiu Matiu, Head of the Department of Anglo-American and  
German Studies  
Andrea Stancu, DAAD-Lecturer

Keynote Speech: Dr. George Volceanov (Spiru Haret University, Bucharest):  
*Shakespeare Lives in 2018*

**11:30–12:00: Coffee Break (School of Letters and Arts, Room 22)**

**12:00–13:30: Parallel Panels: Literary Studies (I) / Media Studies**

<b>Room 16: Linguistic Playfulness in Literature</b> Moderator: Anca Martin  Mihaela Buzec (Babeş-Bolyai University, Cluj Napoca, Romania): <i>The Importance of Word-play and Kennings as an Alternative Epistemological Method in Anglo-Saxon Poetry</i> (Beowulf)  Teodora Fedoreanu (Babeş-Bolyai University, Cluj Napoca, Romania): <i>Shake the Spear: The Role of Humour in Shakespeare's Works</i>  Alice Fülöp-Bîrsan (Friedrich Schiller	<b>Room 17: Interdiscursive Playfulness in the Digital Age</b> Moderator: Andrei Călınoaia  Nóra Máthé (Babeş-Bolyai University, Cluj Napoca, Romania): <i>The American Movie Remake Trend</i>  Diana and Vlad Melnic (Babeş-Bolyai University, Cluj Napoca, Romania): <i>'The Cake Is (Not) a Lie': Intertextuality as a Form of Play in Digital Games</i>  Andrei Călınoaia (University of Bucharest, Romania): <i>Remaking the Text: Postmodern</i>
---	---

University, Jena, Germany): <i>Nonsense Literature: A Chess Game of Meanings</i>	<i>Playfulness in To Be or Not To Be</i>
Anca Martin (Lucian Blaga University of Sibiu, Romania): <i>'Adding One Thing to My Purpose Nothing': On the (Un)Translatability of Shakespeare's Homoerotic Bawdy Puns into Romanian</i>	Alina-Bianca Georgescu (Babeş-Bolyai University, Cluj Napoca, Romania): <i>Internet Slang Playfulness: Analyzing the Top Creative Words in the Urban Dictionary</i>

**13:30–15:30: Lunch (Students' Cafeteria)**

**15:30–17:00: Parallel Panels: Language Studies / Cultural Studies I**

<b>Room 16: Linguistic Play and/in Politics</b> Moderator: Stănculete Mihaela	<b>Room 17: Cultural and Sexual Identities</b> Moderator: Cristina Diamant
Jessica Brenda Codină (Babeş-Bolyai University, Cluj Napoca, Romania): <i>"To the third": Linguistic Representations of Androgyny Between Anne Garréta's Sphinx and Its English Translation</i>	Bianca Gabriela Butar (West University of Timișoara, Romania): <i>Diversity and Immigration in Children's Narratives</i>
Răzniceanu Vlad (Babeş-Bolyai University, Cluj Napoca, Romania): <i>Linguis-ticks: Features of the English Language that Facilitate Humour</i>	Denisa-Oana Picioaroagă (Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Romania): <i>'Rapunzel, Rapunzel, Let Down Your Hair': Female Representations in Children's Literature and Disney Movies</i>
Irina-Mihaela Stănculete (West University of Timișoara, Romania): <i>A Pragma-linguistic Approach to Political Speeches</i>	Cristina Diamant (Babeş-Bolyai University, Cluj Napoca, Romania): <i>Writing Across to (Un)Make it Across: Monique Wittig's Queer Dante</i>

**17:00–17:30: Coffee Break (School of Letters and Arts, Room 22)**

**17:30-19:00: Literary Studies (II) Panel**

<b>Room 17: Stylistic Playfulness in Postmodern Literature</b> Moderator: Monika Koşa
Adina Florina Dragoş (Babeş-Bolyai University, Cluj Napoca, Romania): <i>'An Illusion of Bees': Freedom, Playfulness and the Matter of Reality in Margaret Atwood's Hag-Seed</i>
Iris Rusu (Lucian Blaga University of Sibiu, Romania): <i>Humour and Generic Playfulness in Aglaja Veteranyi's Why the Child Is Cooking in the Polenta</i>
Georgiana-Liana Bozîntan (Babeş-Bolyai University, Cluj Napoca, Romania): <i>Poetic Tendencies in Jon Fosse's Drama</i>
Monika Koşa (Babeş-Bolyai University, Cluj Napoca, Romania): <i>Postmodern Strategies: Mapping Narrative Perspective(s) in Jack Hodgins's The Invention of the World</i>

**Friday, 5 October 2018**

**10:30-12:00 Parallel Panels: Literature III / Education Studies**

<p><b>Room 16: Psychoanalytic Approaches</b> Moderator: Aniela Toma</p> <p>Ionela Leontescu (Ștefan cel Mare University of Suceava, Romania): <i>The Concept of the Uncanny in The Fifth Child by Doris Lessing</i></p> <p>Katarzyna Olewinska (Opole University, Poland): <i>A Reflection of Childhood in the Adulthood in Relation to the Impact of Postmemory and Traumatic Events (on the Basis of William Faulkner's and Toni Morrison's Selected Works)</i></p> <p>Kamil Pacuda (Opole University, Poland): <i>The Uncanny and the Reversal of the Monomyth in Neil Gaiman's Coraline</i></p> <p>Mădălina Larisa Kimak (West University of Timișoara, Romania): <i>'See the Child': Representations of Childhood in Blood Meridian and The Road by Cormac McCarthy</i></p> <p>Aniela Toma (West University of Timișoara, Romania): <i>The Other Side of Childhood. A Case Study on The Crucible</i></p>	<p><b>Room 17: Fun and Games in the Educational Process</b> Moderator: Andreea Lupșa</p> <p>Ewelina Mierzwa (Opole University, Poland): <i>Anxiety and Enjoyment in the Foreign-Language Classroom</i></p> <p>Elena Pirpidel (Babeș-Bolyai University, Cluj Napoca, Romania): <i>The Role of Playfulness in the Educational Process</i></p> <p>Andreea Lupșa (West University of Timișoara, Romania): <i>Teaching EFL to Millenials: Using the Voices of Popular Media Culture Characters</i></p>
---	---

**12:00-12:30: Coffee Break (School of Letters and Arts, Room 22)**

**12:30-14:00: Parallel Panels: Literature IV / Cultural Studies II**

<p><b>Room 16: Representations of Childhood in Literature</b> Moderator: Andra Maria Neatu</p> <p>Ema Anitei (Babeș-Bolyai University, Cluj Napoca, Romania): <i>Representations of Childhood in War Literature</i></p> <p>Maria Varvara (Babeș-Bolyai University, Cluj Napoca, Romania): <i>Gender and/in Children's Literature in the Victorian Era</i></p> <p>Emilian Tîrban (Lucian Blaga University of Sibiu, Romania): <i>'A Pair of Star-Crossed Lovers': Children Playing at the Game of Love in Shakespeare's Romeo and Juliet</i></p> <p>Andra Maria Neatu (University of Craiova, Romania): <i>Breaking the Cocoon of Silence: Wonder by R.J. Palacio</i></p>	<p><b>Room 17: (De)Constructions of Identity at the Interplay of Truth and Fiction</b> Moderator: Piotr Lipinski</p> <p>Laura Stafie (Babeș-Bolyai University, Cluj Napoca, Romania): <i>Dystopia and/or Truth: Subversive Elements in Margaret Atwood's The Handmaid's Tale</i></p> <p>Ștefania Sârbu (Babeș-Bolyai University, Cluj Napoca, Romania): <i>Pop-culture Elements and Metamorphic Apects in Florin Oncescu's Sake's Diary</i></p> <p>Ana-Maria Bănică (Babeș-Bolyai University, Cluj Napoca, Romania): <i>Identity and Humour in Thomas King's Joe the Painter and the Deer Island Massacre and Borders</i></p> <p>Piotr Lipinski (Opole University, Poland): <i>The</i></p>
--	--

**14:00-15:30: Lunch (Students' Cafeteria)**

**15:30-17:00: Book Launch (School of Letters and Arts, Room 16)**

**William Shakespeare's Complete Works in Romanian – *William Shakespeare: Opere* (vols. XII and XIII) – George Volceanov (editor and translator), Anca Ignat (translator), Alexandru M. Călin (translator)**

**17:00-18:00: Closing Plenary (School of Letters and Arts, Room 17)**

**19:00 Dinner (Hermania Restaurant)**

**Saturday, 6 October**

**11:00-14:00 Outing (visit to the ASTRA open-air Museum of Traditional Folk Civilization)**

**Organizing Team:**

Dr. Anca Ignat (Tomuș) (LBUS) – lead organizer  
Sabina Savu – president of the Alumni Organization  
Dr. Miruna Ciocoi-Pop (LBUS)  
PhD(c) Anca-Simina Martin (LBUS)

**Scientific Board:**

Dr. Rebecca Nesvet (University of Wisconsin, Green Bay, USA)  
Dr. Ana-Karina Schneider (Lucian Blaga University, Sibiu)  
Dr. George Volceanov (Spiru Haret University, Bucharest)  
Dr. Ovidiu Matiu (Lucian Blaga University, Sibiu)  
Dr. Daria Pîrvu (Lucian Blaga University, Sibiu)